

## Личные данные



Nom /Фамилия  
Prénom /Имя  
Patronyme /Отчество  
Sexe /Пол  
Age /Возраст  
Nationalité /Национальность  
Citoyenneté /Гражданство

Kouznetsov /Кузнецов  
Vladimir /Владимир  
Ivanovitch /Иванович  
masculin /мужской  
28  
Russe /русский  
Ukraine /Украина

Nom /Фамилия  
Prénom /Имя  
Patronyme /Отчество  
Sexe /Пол  
Age /Возраст  
Nationalité /Национальность  
Citoyenneté /Гражданство

Jukova /Жукова  
Elena /Елена  
Petrovna /Петровна  
féminin /женский  
24  
Russe /русский  
Russie /Россия



## Члены семьи, родственники

бабушка	une grand-mère
брат	un frère
внук	un petit-fils
внучка	une petite-fille
двоюродная сестра	une cousine
двоюродный брат	un cousin
дедушка	un grand-père
дочь	une fille
дядя	un oncle
жена	une femme

мать	une mère
мачеха	une belle-mère
муж	un mari
отец	un père
отчим	un beau-père
племянник	un neveu
племянница	une nièce
сестра	une sœur
сын	un fils
тетя	une tante

## Семейное положение

вдова	veuve
вдовец	veuf
замужем, женатый	marié(e)
проживающий (-ая) отдельно (без официального развода)	séparé(e)

не замужем, не женат	célibataire
невеста, жених	fiancé(e)
помолвлен(а)	fiancé(e)
разведен(а)	divorcé(e)



## Уменьшительно-ласкательные обращения

Наиболее распространенные обращения: *mon cœur* — мое сердечко, *mon soleil* — мое солнышко, *mon amour* — моя любовь, *mon chéri/ma chérie* — мой дорогой/моя дорогая, *mon rayon de soleil* — мой лучик солнца, *mon ange* — мой ангел, *mon bébé* — мой малыш, *ma perle rare* — моя редкая жемчужина, *loulou* — солнышко, кошечка, *mon chouchou* — душенька.

Для некоторых французских обращений подобрать русский эквивалент весьма затруднительно: *chouette/choupinette* — производное от имени героя детской книжки (*Choupi*); *ripuse* — от *ma ripse* (моя лапочка) и пр.

В отдельные категории обращений можно выделить:

- **названия животных и птиц:** *ma ripse* — моя лапочка (букв. моя блошка), *ma biche* — моя козочка, *mon petit poulet* — мой цыпленочек, *mon lapin* — мой зайчонок (букв. кролик), *roussin* — цыпленочек, птенчик, *ma cocotte* — цыпоська, *p'tit canard* — утенок, *ma p'tite crevette* — моя креветка, *mon oursette* — мой медвежонок, *chaton* — котенок, *ma coccinelle* — моя божья коровка, *ma souris/souricette* — моя мышка, *mon p'tit oiseau* — моя птичка, *ma p'tite grenouille* — моя лягушечка;

- **названия сладостей:** *bonbon* — конфетка, *mon sucre d'orge* — леденец, *ma sucrette* — мой сладенький, *ma cerise d'amour* — моя любимая вишенка, *ma fraise tagada* — моя клубничка, *ma sucette* — мой леденец, *ma pépite de chocolat* — моя шоколадка (букв. кусочки шоколада);

- **названия цветов:** *ma fleur des champs* — мой полевой цветочек, *ma fleur de lys* — моя лилия, *mon coquelicot* — мой мак, *ma rose* — моя роза;

- **английские заимствования:** *honey*, *sweetee*, *sweetheart*, *baby*.



## Светский этикет

### Приветствие. Знакомство. Обращение

Добрый день!/Здравствуйте!	Bonjour!
Доброе утро!/Добрый вечер!	Bonjour!/Bonsoir!
Привет!/Пока!	Salut!
Как дела?	Comment ça va?
Очень хорошо, спасибо.	Très bien, merci.
Как вас/тебя зовут?	Quel est votre/ton nom?
Меня зовут .../Мое имя ...	Je m'appelle .../Mon nom est ...

### Прощание

Уже поздно. Мне пора идти.	Il est déjà tard. Je dois partir.
Я зашел/зашла попрощаться.	Je suis venu(e) pour vous dire au revoir.
До свидания!	Au revoir!
До скорой встречи.	A bientôt.

### Благодарность. Извинение

Большое спасибо.	Merci beaucoup.
Пожалуйста.	Je vous en prie. (обращение на «вы»)/ Je t'en prie. (обращение на «ты»)
Не за что.	De rien./Pas de quoi.
Мне очень жаль. Извините.	Je suis désolé(e). Pardon./Excusez-moi.



## Конструкции с глаголами *être* и *avoir*

<b>être</b>		<b>avoir</b>	
je suis	je ne suis pas	j'ai	je n'ai pas
tu es	tu n'es pas	tu as	tu n'as pas
il/elle/on est	il/elle/on n'est pas	il/elle/on a	il/elle/on n'a pas
nous sommes	nous ne sommes pas	nous avons	nous n'avons pas
vous êtes	vous n'êtes pas	vous avez	vous n'avez pas
ils/elles sont	ils/elles ne sont pas	ils/elles ont	ils/elles n'ont pas

Глаголы «быть» и «иметь» — одни из самых важных глаголов во французском языке. Они являются глаголами-связками, вспомогательными глаголами в сложных временах, а также участвуют в образовании многих личных и безличных конструкций.

<b>être malade</b>	быть больным	<b>avoir peur de</b>	бояться
<b>être bien</b>	быть здоровым	<b>avoir froid</b>	замерзнуть
<b>être libre</b>	быть свободным	<b>avoir besoin de</b>	нуждаться в чем-либо
<b>être pris(e)</b>	быть занятым	<b>avoir raison</b>	быть правым
<b>être prêt(e)</b>	быть готовым	<b>avoir faim</b>	хотеть есть
<b>être marié(e)</b>	быть женатым (замужем)	<b>avoir soif</b>	хотеть пить
<b>être en retard</b>	опаздывать	<b>avoir sommeil</b>	хотеть спать
<b>être à l'heure</b>	приходить вовремя	<b>avoir lieu</b>	иметь место
<b>être fatigué(e)</b>	быть уставшим	<b>avoir de la chance</b>	быть удачливым
<b>être désolé(e)</b>	сожалеть	<b>avoir du succès</b>	иметь успех

*Je suis Russe.* — Я русский (-ая). *J'ai 23 ans.* — Мне 23 года. *Il est ingénieur.* — Он инженер. *J'ai soif/faim.* — Я хочу пить/есть. *Je suis fatigué.* — Я устал. *Tu n'as pas raison.* — Ты не прав(а). *J'ai un frère.* — У меня есть брат.



## Личные местоимения

Единственное число				Множественное число			
1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо		1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо	
		м. р.	ж. р.			м. р.	ж. р.
<b>Безударные</b>							
je	tu	il	elle	nous	vous	ils	elles
<b>Ударные</b>							
moi	toi	lui	elle	nous	vous	eux	elles
<b>Возвратное se</b>							
me	te	se	se	nous	vous	se	se
<b>Прямое дополнение</b>							
me	te	le	la	nous	vous	les	les
<b>Косвенное дополнение</b>							
me	te	lui	lui	nous	vous	leur	leur

*Примечание.* Как один из видов безударных личных местоимений могут рассматриваться прямые и косвенные местоимения-дополнения. Личные безударные местоимения (прямые и косвенные), а также местоимения-дополнения всегда употребляются рядом с глаголом и указывают на род и число. Они также могут иметь усеченную форму перед гласной или *h* немым: *T'as vu?* — Ты видел? *Il s'ennuie.* — Он скучает. *Il m'appelle.* — Он мне звонит. *J'habite Moscou.* — Я живу в Москве.



## Количественные числительные

Особенности	Примеры
<i>Vingt</i> и <i>cent</i> , как правило, не ставятся во множественное число <sup>1</sup>	<i>dix-neuf cent trois</i> , <i>quatre-vingt-dix pages</i>
Перед количественными числительными артикль не употребляется	<i>Cette chambre a quatre fenêtres.</i> <i>Je vous ai appelé mille fois.</i>
Числительное тысяча имеет две формы: <i>mil</i> , <i>mille</i>	<i>en (mil) mille neuf cent quatre-vingt-deux</i>
Числительное тысяча не изменяется во множественном числе	<i>dix mille habitants</i> , <i>cinq mille euros</i>
<i>Million</i> и <i>milliard</i> во множественном числе принимают -s и употребляются с предлогом <i>de</i>	<i>deux millions d'habitants</i> , <i>quatre milliards de population</i>
В датах употребляются количественные числительные, а не порядковые <sup>2</sup>	<i>le trois septembre</i> , <i>l'an deux mille quatorze</i>
Употребляются при указании времени	<i>à sept heures</i> , <i>à vingt-trois heures</i>
Употребляются для указания номера дома	<i>au 30, rue Mozart</i> ; <i>5, avenue Foch</i>
Только десятки и единицы соединяются между собою дефисом	<i>vingt-trois</i> , <i>dix-sept</i> , <i>dix-neuf</i> , <i>cinquante-deux</i> , <i>trente-trois</i>
В числительных 21, 31, 41, 51, 61 перед <i>un</i> вместо дефиса употребляется союз <i>et</i>	<i>vingt et un</i> , <i>trente et un</i> , <i>quarante et un</i> , <i>cinquante et un</i> , <i>soixante et un</i>

1. Кроме тех случаев, когда после них следует существительное: *deux cents voitures*.

2. Кроме: *le premier mai*, *le premier janvier* и т. д.



## Артикли

Артикли	Единственное число		Множественное число
	м. р.	ж. р.	оба рода
<b>Определенные</b>	le	la	les
<b>Слитные</b> ( <i>à/de</i> + определенный артикль)	au	à la	aux
	du	de la	des
<b>Неопределенные</b>	un	une	des
<b>Частичные</b>	du	de la	des

### Отсутствие артикля

Возможные случаи		Примеры
Перед именами собственными	людей, животных	<i>Marc, Isabelle, Béatrice, Minou, Médor</i>
	городов	<i>Paris, Bordeaux, Lille, Cannes, Moscou</i>
Перед существительными, обозначающими национальность		<i>Sa grand-mère est Française. Je suis Russe.</i>
В обращениях		<i>Enfants, écoutez attentivement!</i>
Во многих устойчивых словосочетаниях		<i>avoir faim, avoir soif, avoir peur, faire peur, avoir envie de, avoir besoin de</i>
В обстоятельствах места, которые обозначают улицы, площади		<i>Il alla rôder autour du 50, avenue Foch. Elle habite place de Choisy.</i>





## Притяжательные прилагательные

Владелец	Лицо	Ед. число		Мн. число
		м. р.	ж. р.	оба рода
Один	1 — je	mon	ma	mes
	2 — tu	ton	ta	tes
	3 — il, elle	son	sa	ses
Несколько	1 — nous	notre		nos
	2 — vous	votre		vos
	3 — ils, elles	leur		leurs

*Примечание.* Перед существительными женского рода, которые начинаются с гласной или с *h* немого, употребляются формы мужского рода *mon, ton, son*: *mon amie, ton histoire, son idée, son adresse*.

## Указательные прилагательные

Единственное число		Множественное число
м. р.	ж. р.	оба рода
ce, cet	cette	ces
ce magasin, cet âge	cette heure, cette amie	ces pays, ces articles, ces ami(e)s

*Примечание.* *Cet* употребляется перед именами существительными, которые начинаются с гласной или с *h* немого: *cet article, cet accident, cet homme, cet habitant*.



## Французский фонетический алфавит

[a] a, à, â	[i] i, î, y	[y] u, û	[o] o, au, eau	[e] é, et, ez, er
[u] ou, où	[ɔ̃] on, om	[wa] oi, oî, oy	[ə], [œ] e, eu, œu	[ɛ] è, ê, ë, e, ai, ei, ay, et
[l] l, ll	[f] f, ff, ph	[g] g, gu	[z] z, s, x	[ã] an, en, am, em
[k] c, qu, k	[ɲ] gn	[ʒ] j, g	[wɛ̃] oin	[ɛ̃] in, im, ain, aim, ein
[n] n, nn	[t] t, tt	[s] s, ss, c, ç	[v] v, w	[ʃ] ch, sh
[b] b	[d] d, dd	[p] p, pp	[r] r, rr	[m] m, mm
[jɛ̃] ien, ien, yen	[j] ill, il, y, î			



## Особенности французского языка

- ✓ вокалический язык (преобладание гласных звуков и открытых слогов);
- ✓ напряженная, четкая артикуляция;
- ✓ повышение тона только на ударных слогах;
- ✓ ударение всегда на последнем произносимом слоге в слове или ритмической группе;
- ✓ носовые гласные;
- ✓ отсутствие соответствующего русскому звука [x];
- ✓ диакритические знаки: accent aigu, accent grave, accent circonflexe, tréma, cédille;
- ✓ *h* придыхательное (перед которым отсутствует элизия\*);
- ✓ лигатура *œ* — знак, образованный слиянием двух букв, передающий один звук. Иногда ее называют «ое под ручку»;
- ✓ 20 согласных: B, C, D, F, G, H, J, K, L, M, N, P, Q, R, S, T, V, W, X, Z;
- ✓ 6 гласных: A, E, I, O, U, Y.

\* Элизия — выпадение конечных -а и -е в служебных словах и слияние с последующими словами. На письме обозначается апострофами. Например: *Je t'aime*



## Диакритические знаки

Диакритические знаки\* появились в XVI столетии. Их придумал Тори Жофруа — писатель, типограф, великий гуманист своего времени, сделавший настоящую революцию во французском правописании. Однако французы не торопились вводить их в широкое употребление. Таким образом, понадобилось целых два столетия для того, чтобы люди полностью привыкли к нововведениям. Accent circonflexe стали использовать только в конце XVIII века для обозначения длинных гласных.

Над какими буквами ставятся	Как называются	Примеры
é	accent aigu	<i>été, élégant, écolier, préférer, répéter</i>
è, à, ù	accent grave	<i>mère, frère, père, à, là, où</i>
â, ô, ê, û, î	accent circonflexe	<i>âpre, rôle, chêne, sûreté, île</i>
ï, ë, ü	tréma	<i>naïf, Noël, aigüe</i>
ç	cédille	<i>garçon, français, leçon, ça, limaçon</i>

\* Диакритический знак — надстрочный, подстрочный или внутрисклонный знак, применяемый для изменения или уточнения значения других знаков, обозначающих звуки.



## Высказывания известных людей о языке

- ✓ Oui, j'ai la patrie, c'est la langue française.  
*Да, у меня есть Родина — французский язык.*  
**Albert Camus**
- ✓ Ce qui n'est pas clair n'est pas français.  
*Что сказано неясно, то сказано не по-французски.*  
**Rivarol**
- ✓ La langue française est une femme. Et cette femme est si belle, si fière, si modeste, si hardie, touchante, voluptueuse, chaste, noble, familière, folle, sage, qu'on l'aime de toute son âme, et qu'on n'est jamais tenté de lui être infidèle.  
*Французский язык — это женщина. И она настолько прекрасна, горда, скромна, смела, трогательна, чувственна, целомудренна, благородна, близка, безрассудна, мудра, что мы любим ее всей душой и никогда не пытались ей изменять.*  
**Anatole France**
- ✓ La langue anglaise est un fusil à plombs: le tir est dispersé. La langue française est un fusil qui tire à balles, de façon précise.  
*Английский язык — это оружие, стреляющее свинцом, его выстрел рассеян. Французский язык — это оружие, стреляющее пулями, и оно бьет точно.*  
**Otto von Habsburg**
- ✓ La langue française est langue d'Etat, la seule propre aux grandes affaires.  
*Французский язык — это государственный язык, единственный пригодный для великих дел.*  
**Charles Quint**



## En remplissant un formulaire

- Madame, pourriez-vous m'aider à remplir ce formulaire? J'ai oublié mes lunettes et je vois mal.
- Bien sûr, Monsieur! Je vais vous poser des questions, vous allez répondre et je vais inscrire tout ça.
- Merci, vous êtes très gentille.
- Alors, on commence. Quel est votre nom?
- Je m'appelle Jean-Pierre Boubès.
- Comment ça s'écrit exactement? Pourriez-vous épeler?
- Oui, B-O-U-B-E-S.
- Très bien, Monsieur Boubès. Quel âge avez-vous et quelle est la date de votre naissance?
- J'ai 65 ans. Je suis né le 7 octobre 1951. Je suis Balance.
- Oui. Vous venez de quel pays?
- Je suis de France.
- C'est là que vous êtes né?
- Non, je suis né en Espagne. Mais depuis 35 ans toute ma famille habite en France.
- Alors vous êtes Espagnol ou Français?
- Je suis Français, Madame.
- D'accord. Vous êtes marié et combien d'enfant vous avez?
- Actuellement je suis divorcé et j'ai deux fils.
- Très bien. Voilà, c'est fait. J'ai tout noté. C'est tout ce qu'il faut.
- Merci, Madame. C'est très gentil à vous!



# Профессии



**un juge**  
судья



**une comptable**  
бухгалтер



**un serveur**  
официант



**un professeur**  
учитель



**un pompier**  
пожарный



**un matelot**  
моряк



**un constructeur**  
строитель



**un policier**  
полицейский



**un conducteur**  
водитель



**un cuisinier**  
повар



**un clerk**  
офис-менеджер



**un docteur**  
врач



**une chanteuse**  
певица



**un aviateur**  
летчик



**un fermier**  
фермер



**un facteur**  
почтальон

